

ala alia pare enguera miler corra

1539-1544

Libze de Albarans dela
obra dela taula comera
al primez de may de M
D xxxv m e firma al
derrez de abril de MD.
xxxxx



Pensiones de renfos y senfal	1
Candeler en	7
fuftez en	20v
Mestre de Casas	20m
Mestre de vedriezas	200
Calor y refpo y piedra	121
ffores	1em
Sacristans y Monjas	1em
Exotra ordinarias	1vce

7

[The page contains several lines of handwritten text in a cursive script, which appears to be a continuation of the letter or a separate note. The ink is dark brown and the handwriting is fluid.]

10

yo joan barcelonista de qualther curador
 del noble don felix de ceruello obispo
 lo benefici de santa barbara en lo mo
 nester de sant pere de barcelona com
 compra de ma curadoria en lo vicarias
 ha vint y tres de junio del año 1538
 cosa y no feando y senyer notario de
 barcelona y otros notarios moss
 cosma calder y florens viader
 obispos de la Santa de la obra de la sen
 de barcelona y maben pagados de
 comtados aquelles vint y tres vinticos
 q casum ayu fa dita obra alafeto
 de sant joan al sobreedir benefici
 y son dixer ^{vin y sin} ~~quince~~ vinticos p lo sant
 joan pnt prop paster de mil y tres
 centos trece y non y p q a p veinticos
 fue lo present de ma mia ha trece de
 mes de agosto mil y sin cent y
 trece y non

m

10

10

10

Deo salutes vener in cofine
 caldero y florens viader pfectores
 da y elefin de barcelona y
 ff saluar p la casan gafa
 may y forma del ff capitol
 da vira y elefin de barcelona
 11 y 12 y son epaga del salen
 dell assen y elapaga del
 pnt pnt pnt pnt pnt
 va falo pnt atre de fono
 bre 1539

11 y 12

Mis vobis pfectores am
 ass pnter p lo queiro
 que amo salar p lo mabe
 de la obra y pnt pnt
 de fono pnt pnt pnt
 me vint y sin pnt pnt
 11 y 12 y son epaga del salen
 11 y 12 y son epaga del salen
 11 y 12 y son epaga del salen
 11 y 12 y son epaga del salen

11 y 12

11 y 12

Mis vobis pfectores am
 ass pnter p lo queiro
 que amo salar p lo mabe
 de la obra y pnt pnt
 de fono pnt pnt pnt
 me vint y sin pnt pnt
 11 y 12 y son epaga del salen
 11 y 12 y son epaga del salen
 11 y 12 y son epaga del salen
 11 y 12 y son epaga del salen

es del 6 de mayo
president

O crechur in guillelmo joan per
enoor de la yslor deit de la
de la yslor deit de la yslor deit de la
reunir de la yslor deit de la yslor deit de la
yobres de la yslor deit de la yslor deit de la
un gonor de la yslor deit de la yslor deit de la
fo pirolo de la yslor deit de la yslor deit de la
pacio de la yslor deit de la yslor deit de la
de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la

Joan albergo alias vlla atorne
aver rebus de losaltres vne
zables moq come aldea y lo
reus mader sorb yobres de la
y glorio de la yslor deit de la yslor deit de la
y fin de la yslor deit de la yslor deit de la
y son y lapago de l mes de noebie
de m. de crechur y son
y lapencio del enal reb. sobre
latancia de la yobro loque
y pla veritat fas lo p m demo
mja vny dilluns q a tam
vnt at p m predit mes
de noebie y a. m de crechur

Devosaltres vnt mofte cofma caldy ellid ora m
de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
reunir de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
yobres de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
un gonor de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
fo pirolo de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
pacio de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la

Devosaltres vnt mofte cofma caldy ellid ora m
de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
reunir de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
yobres de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
un gonor de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
fo pirolo de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
pacio de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la

Devosaltres vnt mofte cofma caldy ellid ora m
de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
reunir de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
yobres de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
un gonor de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
fo pirolo de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
pacio de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la

Devosaltres vnt mofte cofma caldy ellid ora m
de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
reunir de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
yobres de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
un gonor de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
fo pirolo de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
pacio de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la
de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la yslor deit de la

Yo lo anbonabefica de qualbes curador
 de don xhe lip de cir vello beneficiar
 del bem fici de santa barbara en
 lo monestir de sant pere a roe q arber
 Retur de volatres mossen cosma
 calder y noens viader / vms y sim
 hinyer co es senze de com tano / y
 non q na vendonader y mija mose
 feanco hos segara p pcedencia de
 un veufario q p rone prenen suma
 de direr vms y sim minter y son
 y la pen cio gla hobra fa ra dir bem
 fi lo dia de sant joan y y lo som
 joan prop pastrar de miz y sim
 cens cotada / fex dena mija
 non de agost raly y sim cens
 coada

eretur jo guillaum foun y curador
 de don xhe lip de cir vello beneficiar
 del bem fici de santa barbara en
 lo monestir de sant pere a roe q arber
 Retur de volatres mossen cosma
 calder y noens viader / vms y sim
 hinyer co es senze de com tano / y
 non q na vendonader y mija mose
 feanco hos segara p pcedencia de
 un veufario q p rone prenen suma
 de direr vms y sim minter y son
 y la pen cio gla hobra fa ra dir bem
 fi lo dia de sant joan y y lo som
 joan prop pastrar de miz y sim
 cens cotada / fex dena mija
 non de agost raly y sim cens
 coada

Jo son garra noz p mador dte
 fab ordna de pndol cofes ham
 labu de volatres veni mossen cosma
 calder elland viader p mador
 obus q (inquada sog diay fex
 manen los vms y sim p q qd
 hamen pagats a com de desembre
 ordna non glapaga fex
 atenu infer bu diay y de leguol
 vch hamen fex atenu di enolne
 lbu lo qual es bonan p q mador y q

Devolucion venter mollen Cosma
calderos flores viader postolone ette
y glasia debar. greebon. nall glasma
gmsd fa capangosa non delay ysin
na del. g. capul. Ma dia y glia
terafos sig ylt a yson ga paga
ad. de duna roan apagar aduadra
y glia va. fas loqon duna opina
aromy. dwesetle usqo

[illegible]

[illegible][illegible]

Jo an^o sebit ranoze x raritades
 sta son debarado atory aber
 rebur debolatres in ruma
 10/ addit x lozenn binder pte
 obaada sta son de barada gze
 me aber yagay biter hurre
 oia bny d fete castu any pte
 tate sta obin alanturides
 son y lo any 1546 y la
 verum est et galbar
 fer demt ppr m fete
 a py de mar 1546

10/ Erchur io maria amites co apcurador de mo nator
 francisc parayre benedictat dca beniffici des^o uis
 infimis eto capicoldelles clauftres della seu per
 mans de moste lonant oia der emofte tofma caldes
 clouensuades sots obres deduca seu deu liures dir x tt e son f. 1541
 las tundes de decembre de m dxxx cabril de m dxxx
 eplo ver fas lo pisset altara sine de ma rna lodores
 1541
 f. de mar 1541

Jo guellam joan pcurador de la
 pabor grio de sta m gir non
 erchur de bolatres in ruma
 10/ in lozenn binder pte
 son gelatres que an pcurador gnorm
 no son y son pcurador de pcurador factua
 yobro alay pabor grio de gze y la
 pagu de bolatres pcurador fer
 de ma mna al dard de dard met
 de uerill y de dard

[illegible]

21. 12. *21. 12.*
 10. febrer 20000. 7 febrer 20000.

9. 12. my my rebun en die no @ vogaltes schient
nou linceb dotze fog in vmyt p y t p
proua penio pagnelle rental fa la d'na
abra ala etimoya co apar ad m'at gesser
se fuenquesa n'oy etimoya ap' e agat.
e deedeny caygusa lo g'of or deere

[illegible]

Et rebu le p^{re}miere olivier preneur y
 Canonge e olim p^{re} maior dels an
 p^{re}maris comuns dela sen de barcelona
 cany y ^{per y dach} ~~nomia~~ ^{nomia} ~~amies~~ ^{amies} ~~y dach~~ ^{y dach} ~~per~~
 e ~~per y dach~~ y lor p^{re} les an^{te}cessors
 y p^{re}missors de canols f^{er} la senla dela
 Estu^{re} els dits an^{te}cessors la qual l^{re} can^{te}
 crebuda dels venerables m^{re} come al
 des y florens vider p^{re}missors y lors
 dres recompensar ab los ploms p^{re}miss
 en compie de din canla f^{er} de can
 e lo breny f^{er} la senla de rebu
 1141. — f^{er} de ma p^{re}missors rebu de
 8le 1143. —

Don't make any of our little things to appear of
any consequence

Joan to m carbonell fuster
to a bogal pres p d g obres qd
la gu ro y del monument la
da de qd fust l'ang e m g d i c e
de la un m l d verice p la
veritat fust lo present de ma
m a b g d i fust a fust a rebu
de ma r o e

b y x

Joan munt d i a r o r o e a bog
al pres de munt d i fust p l o b
g d g d a b e m p o s a d e f t a l p d e
Joan d i a l a b n a c o z r i m a
ben beney p l o r e m p r t e a n
f o r m t a q u e l e p e g a l o l g b a
m y d e l o r g l e f i a d m o l o r e g a l
p r e g t o m e g p f u s t o e m a
n g e c l a n y p r o t b n a l u r a
e g u o t e r p o u z d i c e e p l a b e r t a t
f a l o p r e s e n t b l o d a m u n t d i t
d p e l a n y

18 m g

Joan to m carbonell fust re
to a bogal pres p d g obres qd
ro y d e l m o m m e n t d e l a n y
m l d v e r e y m e a b e u d a d e f f u y
m u r e s e m g a d i c e e p l a b e r t
r a t f a g l o p r e s e n t d e m a m a
a r e y d e a b u l d e l a n y d e m u n t d i
t

b y x

10 | yohabru far at ga zi fether u ruz a duc
zabur idro far ruz mo fan quos me
quab des y thozens na duc ruz hog
dyc m y foz p dny n y a foz m
y la ruz na ma y zoz duc foz y
fuz ruz ruz foz lo duc ab ba ruz ma
ma foz u ruz duc ab yz y o ruz

[Faint, mostly illegible handwritten text in a columnar format, possibly a list or ledger.]

[Faint, mostly illegible handwritten text at the bottom of the left page.]

20 | yohabru far at ga zi fether u ruz a duc
zabur idro far ruz mo fan quos me
quab des y thozens na duc ruz hog
dyc m y foz p dny n y a foz m
y la ruz na ma y zoz duc foz y
fuz ruz ruz foz lo duc ab ba ruz ma
ma foz u ruz duc ab yz y o ruz

[The right page is mostly blank, with very faint, illegible handwritten text visible in the lower half.]

Candelez

po barz go daz ~~to~~ celler de sero
atony a verbum de vo fa hro/mof
setos de fote d'her ni co mo calter
q no lovent via ger quonaver
daz d'her d'her d'her d'her d'her
fate d'her d'her non lin coy d'her
fote d'her fote d'her fote d'her
apoy a fere d'her d'her d'her
ecce d'her d'her d'her d'her
p la fere d'her d'her d'her
canaler d'her d'her d'her
ny d'her d'her d'her d'her
quonaver d'her d'her d'her
ny d'her d'her d'her d'her
moy d'her d'her d'her d'her
d'her d'her d'her d'her d'her
fate d'her d'her d'her d'her
fate d'her d'her d'her d'her
moy d'her d'her d'her d'her
fate d'her d'her d'her d'her
re d'her d'her d'her d'her
refus quo d'her d'her d'her
ny d'her d'her d'her d'her
d'her d'her d'her d'her d'her
eray d'her d'her d'her d'her
ge d'her d'her d'her d'her
ny d'her d'her d'her d'her

gerbum p lo pinton mestro
ny quet ny d'her d'her d'her
fate d'her d'her d'her d'her
moy d'her d'her d'her d'her

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written in dark ink on aged, slightly discolored paper. It appears to be a continuous narrative or record, with some lines showing signs of fading or being written more lightly than others. The script is dense and fills most of the page area.

Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. This page contains more text than the previous one, with some lines appearing to be written in a different ink or with more emphasis, possibly indicating a specific section or a correction. The text is dense and fills most of the page area.

Datas de mestre casab
y raly y raly y raly

100

101

Jo gasser ginas cedentes
dois rebun tres lures quist
foi p. preaur quoneres de
cals de vofalres mofe colur
caldes y loret mader pofit
lybres les quals fo. 6008.
de lo fer y p. que nola eferime
de volumet m. f. fer lo p.
albor de m. de mofe p. lorum
preuere a v. de. de. de. de.
a. a. d. de. de. de.

102

103

Jo tomas barfa mestre decasab
dela son de bany adous. 2aner
rebu de vofalres m. lorum
caldes y loret viader fof
obres delo f. m. quatorze lorum
dit ff. p. m. y son p. res jo
nals de mandre y lura jornal 80000
de un jona lura p. f. en adobar
lo clamaquera de les argues fo.
la befambr. lura lo p. m. m. m.
dito f. m. y p. m. nola f. m. f. m.
lo p. m. de vofalres m. de m. de
m. f. m. f. m. f. m. p. m. de
abril 1570

Handwritten text at the top of the left page, possibly a title or header.

Handwritten text in the upper middle section of the left page, including a small table or list.

Handwritten text in the lower middle section of the left page, continuing the narrative or list.

Extremely faint handwritten text covering the right page, mostly illegible due to fading.

100

100

⁷²
Dadas de mestre de Vedriera

704
Joanne fono no pino y mestre de
vedriera Confesador de vobras
puyos de poyos loes mof Cosma
cal des y mof loera vider que me
den don y adon lo vadiero
des Caris me y lo vadiero dels duc
tos que mire sobre los dotes que tra
linas y nua y quatro filars y quatro
por los dotes vadieres en que enado
filar y enra nes letinas y migo de
fil de no a no de que nesog y linco
vada de linas y per sefog enes y les
manes de se los filars de dotes que tra
vedriera en lo sinf dines y palm
on mo ran na ra fis fog y vadiera
que mo so per linas y quatro fog que tra
lo de mmo de qe pmo de vim
y dotes linas de qe / vey de ex lo
don que cubro po yanne fono nes

to be mmm d to Carrion has by xpm
at beo ecce deo mmo pro pio
vmo on dymmy am 1540

[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, likely a continuation of the manuscript's content.]

1020

100

100

148

Lucy

28

29

10000

10000

1702

1000

205

206

17

18

1000

1000

1000

3/10/12



100000

1000

XXXX

XXXX

XXXX

XXXXXX

24000

1844

1844

120000

Magdalen

4

47

1m

Lm

81

82

101

102

Long

2nd May

[illegible]

101 Nosaltres raphel fexu y son carbond
pinores regens la rasta ane rebu de
palon
vosaltres sos deobres quare sog du mje
y son y lo ampuu sui del soe bisbe
lon felobian aijobi de agost 1539
exlo berian fas lo present al bara de
my raphel fexu alre dels regens fa
Q de Sarcubra del ay 1539

patiaz
39
101 Nosaltres raphel fexu y son carbond
pinores regens la rasta ane rebu
delosaltres sos deobres quare sog du mje
y son y lo ampuu sui del soe paruant
felobian Q de Sarcubra del 1539 exlo
vennar fas lo present al bara de mi
raphel fexu alre dels regens fa Q de
Sarcubra 1539

101 Nosaltres pera lacuna y migell camp long
pinores regens la rasta ane rebu de
vosaltres sos deobres quare sog du mje
y son y lo ampuu sui del soe paruant
felobian Q de Sarcubra del 1539 exlo
vennar fas lo present al bara de mi
raphel fexu alre dels regens fa Q de
Sarcubra 1539

1000
101 Nosaltres pera lacuna y migell camp long
pinores regens la rasta ane rebu de
vosaltres sos deobres quare sog du mje
y son y lo ampuu sui del soe paruant
felobian Q de Sarcubra del 1539 exlo
vennar fas lo present al bara de mi
raphel fexu alre dels regens fa Q de
Sarcubra 1539

101 Nosaltres pera lacuna y migell camp long
pinores regens la rasta ane rebu de
vosaltres sos deobres quare sog du mje
y son y lo ampuu sui del soe paruant
felobian Q de Sarcubra del 1539 exlo
vennar fas lo present al bara de mi
raphel fexu alre dels regens fa Q de
Sarcubra 1539

101 To Joan d'ara menor portar de la part
 seu atort arer - vobus de Costa
 m' colme calde y loent viader en l'una
 d'iss y l'any q' y son b' lo p'p'rtat
 del t'ogitot ~~del t'ogitot~~ del any mil l'any
 p'nt y trenta y nou y p' la l'it'at
 fos lo t'nt' alborq' de ma' m'ista
 p'nt p'nt de dezerbre del any 1534
 y p' l'any q' m'ia f'nt a m'ual
 de quareta

101 To Joan d'ara menor d'ia y benefin
 at y portar atort arer retut de Costa
 m' colme calde y m' l'loant viader p'te eta
 vint l'og y son b' col en exantat de la
 p' l'abotat on l'og p'nt n'at y los a'is y es 5 q' y
 cura v'ant m'ia ~~de la p'nt~~ p'nt
 y f'nt d'nt ~~de la p'nt~~ de la p'nt
 y 3 la l'it'at fos lo t'nt d'io 31 de ma'
 l'una + 1 p' 10 de janer del any
 1540

nosaltres m'uel camplou y p' l'om
 p'ntat y m'otus de l'opar ~~de l'opar~~
 adem rebus f'nt f'nt d'is d'is de d'is
 f'nt f'nt de l'obey p'nt y l'obey de l'
 camplou del andorari del f'nt
 p'ntat y f'nt de arer de p'nt d'is
 del any mil f'nt f'nt y v'ra f'nt
 de m'nt p' l'omualre de l'any
 d'is d'is any de m'nt d'is

Nosaltres ratel f'nt de p'nt Carbonell
 la l'acipia adem rebus de l'obey f'nt
 de obey quare l'og d'is m' d'is p'nt
 de f'nt f'nt de l'obey f'nt d'is
 p'nt p'nt f'nt de l'obey f'nt d'is
 any f'nt p'nt de m'nt Carbonell
 d'is d'is f'nt a m'nt f'nt
 1540

Nosaltres ratel f'nt de p'nt Carbonell
 regent la l'acipia adem rebus de l'obey
 f'nt de obey quare l'og d'is m' d'is
 p'nt p'nt f'nt de l'obey f'nt d'is
 a p'nt de l'obey 1539 y l'obey
 f'nt l'og f'nt de m'nt Carbonell
 d'is d'is f'nt a m'nt 1540

12 ofaltes per la cuna y migel camplores p'curas
monjos de la present ylesia a un r'om de bo'al
y l'os senyors de obras sinquanta sous dig' n' d' x' q'
se son p' alombuz la ylesia mene ap' gno a les p'ges
procar a en r'ades y axi del de ones eson p' lo pag'
de la pasqua de la m' d' d' xxxix op' la v'om
fab lo present abaro de mo de mi migel camp
lonj p'curas alre delo monjos a xxxviii
marc de l'ent' m' d' d' xxxix

patia 12 ofaltes per la cuna y migel camplores p'curas
monjos de la present ylesia a un r'om de bo'al
senyors de obras sinquanta sous dig' n' d' x' q'
camplores del amuejari del semor paria de
selebrar a vi de j'nhill de l'ant' m' d' d' xxxix
op' la v'om fab lo present abaro de mo de mi migel
camplores p'curas alre delo monjos a xxxviii
marc de l'ent' m' d' d' xxxix

12 ofaltes per la cuna y migel camplores p'curas
monjos de la present ylesia a un r'om de bo'al
senyors de obras sinquanta sous dig' n' d' x' q'
camplores del amuejari del semor paria de
selebrar a xxxi de agost de la m' d' d' xxxix op' la v'om
fab lo present abaro de mo de mi migel camplores
p'curas alre delo monjos a xxxviii marc de l'ent' m' d' d' xxxix

12 ofaltes per la cuna y migel camplores p'curas
monjos de la present ylesia a un r'om de bo'al
senyors de obras sinquanta sous dig' n' d' x' q'
camplores del amuejari del semor paria de
selebrar a vi de j'nhill de l'ant' m' d' d' xxxix
op' la v'om fab lo present abaro de mo de mi migel
camplores p'curas alre delo monjos a xxxviii
marc de l'ent' m' d' d' xxxix

12 ofaltes per la cuna y migel camplores p'curas
monjos de la present ylesia a un r'om de bo'al
senyors de obras sinquanta sous dig' n' d' x' q'
camplores del amuejari del semor paria de
selebrar a vi de j'nhill de l'ant' m' d' d' xxxix
op' la v'om fab lo present abaro de mo de mi migel
camplores p'curas alre delo monjos a xxxviii
marc de l'ent' m' d' d' xxxix

Lo dices pore la cana y miquei complorant preuere
monjos de la yglesia y de la anem Debut de un saluo
nos fiores senyos de obra y ser sans dios vn q don
p lo vocar de les campanas de entremetir del senyor
por uarche febrer a xx de octubre de la y mil
de xxxi y la veniar fob lo present abarademo
de miongel complorant preuere alre de
monjos de y any demunt d'it

q' pda dora menor atoy viner abut
de fobreal fob obra d'it y fob real
ex fob y fob d'it y fob y la cana
mada al fobreal en la cana de miongel
octubre de mil any 1540 t'p fob
fob fob la fobreal d'it fob d'it y de ob
y cana de la fobreal fob la fobreal
ma de 25 de octubre de mil any 1540
miongel q' d'it y fob fob fob
fob fob any fob q' d'it y fob fob
ma fob fob fob fob fob fob fob
d'it y fob fob fob fob fob fob fob
ma miongel de octubre
any 1540

120m
Lo dices pore la cana y miquei complorant preuere
monjos de la yglesia y de la anem Debut de un saluo
nos fiores senyos de obra y ser sans dios vn q don
p lo vocar de les campanas de entremetir del senyor
por uarche febrer a xx de octubre de la y mil
de xxxi y la veniar fob lo present abarademo
de miongel complorant preuere alre de
monjos de y any demunt d'it

q' pda dora menor atoy viner abut
de fobreal fob obra d'it y fob real
ex fob y fob d'it y fob y la cana
mada al fobreal en la cana de miongel
octubre de mil any 1540 t'p fob
fob fob la fobreal d'it fob d'it y de ob
y cana de la fobreal fob la fobreal
ma de 25 de octubre de mil any 1540
miongel q' d'it y fob fob fob
fob fob any fob q' d'it y fob fob
ma fob fob fob fob fob fob fob
d'it y fob fob fob fob fob fob fob
ma miongel de octubre
any 1540



[Faint, mostly illegible handwritten text in a historical script, possibly Latin or Greek, covering the left page. The text is written in dark ink on aged, slightly discolored paper.]

[The right page is mostly blank, showing significant signs of aging, including yellowing, foxing, and faint, illegible traces of text or markings.]

2001

2027

Por pan para almorzar y merienda
 de los dichos señores obispos y su
 ccesores y lo que viere fuer
 de y con los dichos señores
 merced de donar y donar
 30 reales de cada uno y de cada
 y 7 la mitad por lo que se
 para y para ser @ 10 de junio
 lany es 39

11. hecho en la villa de Zamora a nueve
 de febrero de mill e quatro
 cientos e noventa e tres años
 por el dicho don Juan de
 medina de los rios y de
 donados e miserrables e
 pobres y lo salar de lo
 de lo conser de no ser
 no y lo ver faser en for
 de no nio de @ 10 de junio

En el dicho mes de mayo de mill e
 quatrocientos e noventa e tres años
 en la villa de Zamora
 y de los dichos señores obispos y su
 ccesores y lo que viere fuer
 de y con los dichos señores
 merced de donar y donar

11

En el mes de la encarnacion de la
 virgen de mayo de mill e
 quatrocientos e noventa e tres años

11

En el mes de la encarnacion de la
 virgen de mayo de mill e
 quatrocientos e noventa e tres años

11

En el mes de la encarnacion de la
 virgen de mayo de mill e
 quatrocientos e noventa e tres años

11

En el mes de la encarnacion de la
 virgen de mayo de mill e
 quatrocientos e noventa e tres años

11

10/ Empece rebu p joan dora menor en
tis dit nom p la encarnada de Santa
entaria de libar tres fog y vint e
m e viij y p taxata. fcs de p nte allora
demanda 13 de libar de any 75 90

10/ exebur jobojoz mas pcurare asolo
de santo antonio de casabias senyor
de hobus socios como al de e lo uno
viader conchues dit m e e son
per duxtaur misis se son solo
brades per los bene ferros de
la to freria de santo antonio
son solo brades en dit apelo
per lay m d xxx fcs de ma
njo are de fabur ay sobudis

Jo joan dora menor confesores abut
de posaltres fcs obus quater in cosma
caldo y loxeny viader quater fog y
onze p las encarnadas de del hostal
delo pietat y son p las dos coig de
proso dona demara y p bastua de rep
resio y los quater fog son p lo salar la
onze dny lo p rama y oli y p lo ber fcs
le p nte dema m m a 5 de abril 15 90

10/ Empece rebu p joan dora menor
bortex de posaltres in cosma caldo y in lo
reus viader fcs obus fings fog y son p las
fo frontios desit fos me anen vedadur y
son p lo mays de mil y fings fog y
quater fog y p la p nte fcs de bona
allara dema m m a 15 de may 15 90

10/ Empece rebu p joan dora menor fcs de
nom de posaltres in cosma caldo y loxeny
viader quater fog y onze y son p las en
camadas de la pietat de los fog de la
apnho y salar de son p rama y los
quater fog son p lo salar y los onze dny
y oli y rama y p lo ber fcs de son
demanda m m a 15 de may 15 90

12/ Obus pcurare m m a y m m a comp bonos pcurare
monjos de la presentia de la anen reb no de
obus fcs de obus quater fcs dny m e e son
pcurare m m a fcs de am m m a fcs de fcs de
a x x x de dny delos m m a d x x x ep lo neri
car fcs de presentia allora de m m a m m m m a
e dny lo neri pcurare alre de los monjos di
e any de m m a dny

14 dubh. m
mian 24
pur in bernar a filler puer aubura to fo 300
denos cofma mlaic y loens viuer quere
leg plo esombra de la profito aisan se
vill 20 de nambre 1540

10
11. Curo de p e laci non e macti camplong
pauces montos dela sen abaralona auem
debur de volatres senyas de obres a nare
sous dies m q e son per loco de legam
mes per lo aquiescan de les animas celebrari m q
a on de desembre delat mil p xxx
epor lo nre tar fas lo present albaro deno
de mi migell camplong dia y any denat
dit

12. Curo de p e laci non e macti camplong
pauces montos dela piden to gloriati
habne de volatres senyas de obres a nare
quatre sous dies m q e son per loco de
legam ampanes de antucelati generat
dels animas celebrari a on de octubre m q
delant mil p xxx
epor lo present albaro de mi q
mi migell camplong dia de lo nre
for dia y any de nambre dit

10
13. Joan d'ara nre puer aubura
venerat rebut se to a llos de cofma
rebut. Hores viader pte d'obra
non seg y son for pte seg y son
encomendos dels gof to y madat de 41
los tres reis on los quatre seg de plan on
son se reama y poli y los quatre

100
100 son f losalari aro tuma pagar la obra de
dat f lo fortal de tata en laria y son f lo
nadal de 1540 y f lo nadal de 1541 y
la pital fas lo pre de mi nre fer
ta de re pance any 1540

14
Eme atores auec libus de volatres m
cofma a laci y loens viader pte
bus quatre seg y son f la en reama
de fondo en laria de febur
de mil y finis pte y quater
ya los tres seg son f losalari de reama
en reama y la pte de volatres
lofnt 27 de febur 1541

15
16. Curo de p e laci non e macti camplong
pauces montos dela piden to gloriati
habne de volatres senyas de obres a nare
quatre sous dies m q e son per loco de
legam ampanes de antucelati generat
dels animas celebrari a on de octubre m q
delant mil p xxx
epor lo present albaro de mi q
mi migell camplong dia de lo nre
for dia y any de nambre dit

byodam

1200

1000

1000

1820

1820

2000

2000

Lxxxviii

دختره

دختره

100000

Jo Joan d'ara menor atorga avec rebu
de nostre senyor de ses d'us son m' casma
cal des y llorans viader t'us durats sig
ij v xij y son @ ref'met de sinjor
rats totom p' ma f'ort dels tabals del
manjor, del afnor del orne ma
jor anules f'orats p' mana mit del
d'us capitol. Senors se afax en f'orax
de m' f'orax g'usa @ p'ij de manjor
mit sinjor p' y g'uaratay y f' la p'ia
f'or lo p'm de ma m'jor f'or @ p'ij de
manjor 1541
Es enlibre del orne q' no se borrean

Jo bescomen elms a beirer
 fero azer q'as a bnt B'os m'op
 ut ge'op'one l'nd'at' m'op
 E fero q' b'os ut a lozer a l'f
 tresson o gno rex q' m'op la beytar
 f'as loze' a ma m'op a m'op la beytar
 1541

[illegible]

+

Jo Amich farna pintor casca amr rebul da
 frosaltes fons posma salan y lo remouader
 fons obra della sen de barcelona qm se bma
 sos quato son per paga y parata della cortina
 que finta A Santa Euloria y perque es la pital
 fons for logret el albero da ma volntat am pore
 horribil fure y benefiaid della son fons ha cu de
 Alars del any 1541

Jo fustes ibem beno framb prouera amge
 yndi in del mar y abreu maior e rebud
 de nosalnes Mostre / me faldes y lores ynd
 er fons abrey Gmeuendad p el d gnd
 Alar y ferd de ma nupr p m de maig M. d.

xxx

Jo bert de poy my so quo fel aberre
 ent de vos l'atue mo q quob me qud
 dib y mo q couent vxo der q mo ven
 do riat vnt p m q dib y / o p vnot
 comeyo ferd y faldes vnteres da
 m d les clastres de fons y faldes
 verry tat fald capre sent of baro fet
 de mo myo xxxij regu 1540

10

Jo fons Amich farna pintor casca amr rebul da
 caprit aro / ver idur de salnes
 yener mostre / me faldes y lores ynd
 fons obra della sen de barcelona qm se bma
 sos quato son per paga y parata della cortina
 que finta A Santa Euloria y perque es la pital
 fons for logret el albero da ma volntat am pore
 horribil fure y benefiaid della son fons ha cu de
 Alars del any 1541

10

Jo feld p de malla canope de baryto ofes
 adofalnes mostre / me faldes y lores ynd
 vnteres fons obra della sen de barcelona qm se bma
 sos quato son per paga y parata della cortina
 que finta A Santa Euloria y perque es la pital
 fons for logret el albero da ma volntat am pore
 horribil fure y benefiaid della son fons ha cu de
 Alars del any 1541

A moss Joan Vilas not. q arçy de Gate more
M D ~~ADDP~~ h donare p part de paga de
un pres p porte a bernier Vale del qual es
p m zador p part de la tanta de la orde

fone deus lo ponal del
 palau del senor bisbe
 Cor de sea fas fec lo pre
 sent alba de ma solida
 esguar no se faime
 de ma de mo q beuar
 romello prene beneficiar m foye
 o la sena pomy de seiche
 / m / o / poye m

habebis et si amas parados. Tunc
caput tuum. Tunc et si tu es et si tu es
res. Tunc et si tu es. Tunc et si tu es.
viader. Tunc et si tu es. Tunc et si tu es.
amiser. Tunc et si tu es. Tunc et si tu es.
salari. Tunc et si tu es. Tunc et si tu es.
de me. Tunc et si tu es. Tunc et si tu es.

[illegible]

Jo Joham parer fosser he reit de
 nos outros s^{os} de sotsolhos q^{ue} n^{os} s^{os}
 he son p^{ro}to scolar de choro de
 gl^{oria} p^{ro}to festa de s^{an}ta entaria de
 fabrer de la overina faser de volutar
 mia lo p^{ro}to de ma de mi per Joha mar
 prener ha reij de fabrer d^o D^o f. m^o

+ LXXXIII
 2 e rebur yo Joan celles canonge de los almes
 10) sors de obres cinquanta fog sur y feg los
 me pagan p lo fond llcor de la seu y p parau
 la vos ne sa donat en praxa de med canuar
 me deu ya ell pagan p caparr roque a la
 mana p la llcora y cores ma de la ny
 p m M. d. quarata de ma ma a p de
 abul. 1540

Jo. Francisco foner cargo debarca. Es
 laudado de vobis mofz Cosme Alda
 y mofz, locum videri pueri fiores
 dela dñ. su. Cauda. Act. dñ. p. d. y
 y fñ. fñ. compariencia lo fñ. Rened
 Caprioli quella obra pagada por dñ. mofz
 y mofz. que fñ. los dñ. p. d. y / fñ. mofz
 can. dñ. que fñ. aytores de roma que
 se han de pagar los quales tray
 nombres mofz. Geron. vñ. dñ. fñ. mofz
 de dñ. dñ. pñ. mofz. que en poder de mofz
 Goffo. vñ. fñ. que fñ. noy del Caprioli
 a dñ. dñ. fñ. mofz. 1540. los quales e
 rebuys dñ. dñ. pñ. fñ. roma dñ. p. d. y
 fñ. mofz. 1540.

present ny tunc co molto pvey
 tunc siuat enla sen a kebnt madan
 vambina vate pua de vosaltres
 vener bles m osmas caldes y lores
 ma dex sots obres vint y qu
 tre cog dir, it ny qy an p n
 any a s vta obrix y taor h
 porta de las nelesaxies daria
 lo parlat ma p de l sen b
 quata finit lo de vicia de Juli
 ot del couetany m d quara
 la y p xodi man y de la veritat
 las yo predit complet de volu
 + bputat de la diva vate m ra vuy
 a p puy de juliol 1540
 Joubin Jofan Camare q nere y n
 ndig del l m caprol de vosaltres
 ien p maff colme caldes y lores
 vradex sote vobes sis fog dir y q
 son glosces de la causa de ma
 mischitio de s. berran ganes
 rans ne p p m as alhorj p ore
 la causa de de

fende mo mpo duna rmpcag .d. rmp
T
 go m au bala gner or-genter con fes
 a vez zabunt de vos mo sen cos ma cal
 des y mo sen lozans ya des plemas
 y cortis obres trenta y dos fons exch
 y troy xix y la veritat vos fas lo pie
 sent al bara fet de manya fet a buy-
 or timbre dellay mps .v. ~~ccc.~~ cccc
 l y fou p la obre q yo efat en lo do
 canal dela font y a zobunt lo q esta
 na tien cat y des baratat y moltes
 cofes q yo y e fa grves y ven rat q y
 efets semer p en balymen de op
 canal

Je god visent transet tier terre a tes
 avec regim de vafalms. seignors de
 dres vint foy d'yeu y f y f y f y f
 vream y gunt carraig de ierre
 au traid p le redor de l'efflefiylo
 p l'ay de vaim le facraft aralyo de
 dimer y malle y carraig ex le verra
 y q que no se cferme fof fex lo y p
 p l'hor de m de mof p l'amm p
 benfifin @ le sen avec de ombre ay
 mil fuis sent y quozaur

[illegible]

joha marcatore abei 2 abei de volone
 sonas de abei 2 abei de volone
 ipon per menta fer libes imig decor
 da abaz bit per abf dit a casa mes
 tb f miga decord al libaria mes aldit
 oger sis dogals ly f meq al expeliada
 th f i per ces barita fas dit al baria
 demo mia ti a xxi de febra api mit d deax
 10 fff fener conoge geborga gles haw ubus
 dms moff vosolrus moff cofme caldes y moff
 lorens vnder fpueris bns oies de dprans xpo f
 dng mullus y fca yma dixermya no hufon
 lo Rm capmoll a com d pofor en poder de
 moff gaffer afpungifa noy od apmol f d
 ma mya m v d fca ifti /
 10 fff fener conoge gles vosolrus moff los
 me caldes y moff lorens vnder bns oies f
 y gna de la raula de moff ye fany crebro
 y me fany gress comens dng ceet y fca
 y dixermya no del Rm capmoll ho fca en po
 der o moff gaffer afpungifa ab d fcher
 d pofor fca d ma mya apm d fcher
 1541 /

